Языковая ситуация в США

Ремизова Мария, А-501

План

- Население США
- Языковая ситуация в США
- Языки, на которых говорят дома
- Уровень английского языка ниже среднего
- Процент населения, говорящего на других языках (дома)
- Испанский язык как основной
- Немецкий язык как основной
- Французский язык как основной
- Китайский язык как основной
- Американский английский язык: история
- English-only movement
- English Plus movement
- Штаты с двумя и более официальными языками
- Диалекты американского английского языка
- Южные диалекты
- Северные, западные и центральные диалекты
- Афроамериканский английский
- Испанский английский
- Источники

HACCHICHIC OLLA (CHATRICHINA SA ZOTO

72,4



Население – 309, 469, 203

12,6

■ Белые

■Афроамериканцы



Метисы

■ Коренные жители Тихоокеанских островов

Индейцы и коренные жители Аляски

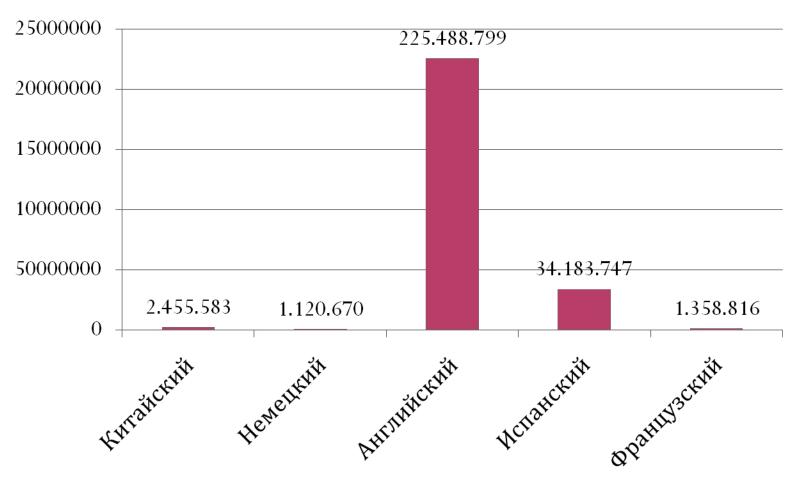


Языки, на которых говорят в США

- Английский (до 2011г. не являлся официальным на федеральном уровне)
- Испанский (Техас, Калифорния, Нью-Мексико)
- Французский (Луизиана и Мэйн)
- Немецкий (Северная и Южная Дакота)
- Славянские языки (Иллинойс, Нью Йорк, Нью Джерси, Коннектикут)
- Китайский (Калифорния, Нью Йорк, Гавайи, Массачусетс)
- Корейский (Гавайи, Калифорния, Нью Джерси)

http://www.govtrack.us/congress/bill.xpd?bill=h106-123

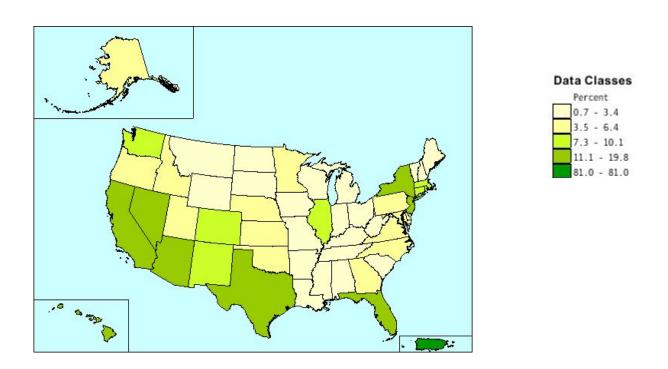
Языки, на которых говорят дома (данные за 2008 год)



http://www.census.gov/hhes/socdemo/languag

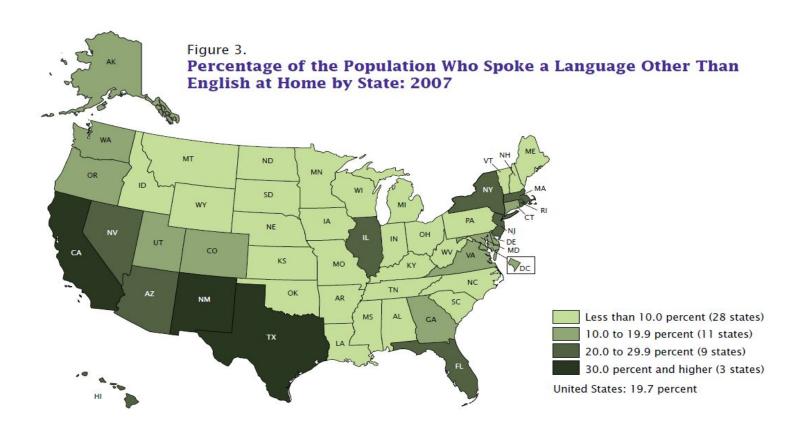
Уровень английского языка ниже среднего

• У 24,252,429 жителей США уровень английского языка ниже среднего (данные за 2005-2009)



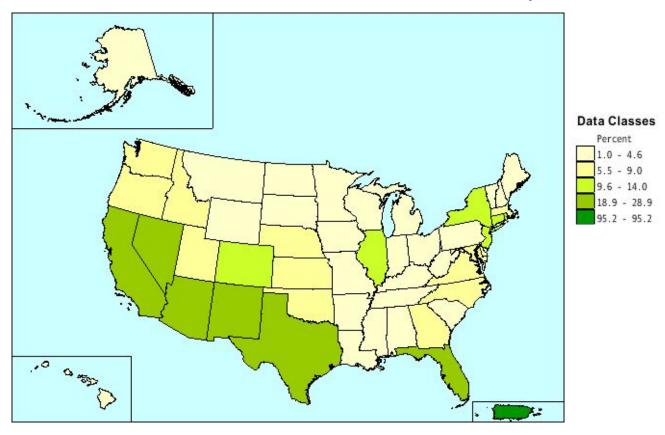
U.S. Census Bureau, 2005-2009 American Community Survey

Процент населения, говорящего на других языках (дома) (данные за 2007 год)



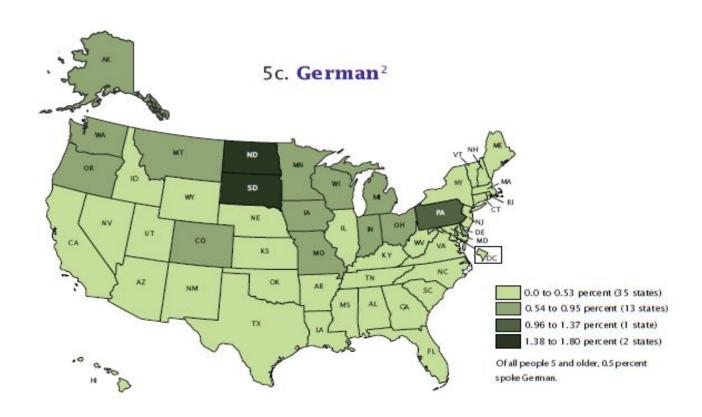
http://www.census.gov/prod/2010pubs/acs-12.pdf

Испанский язык как основной (данные за 2005-2009 годы)



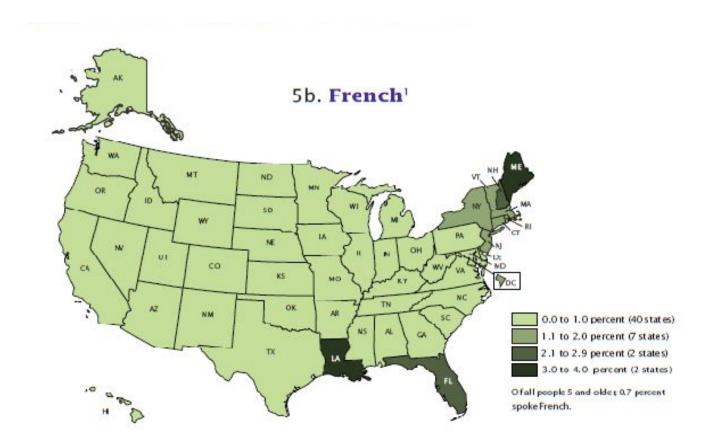
U.S. Census Bureau, 2005-2009 American Community Survey

Немецкий язык как основной



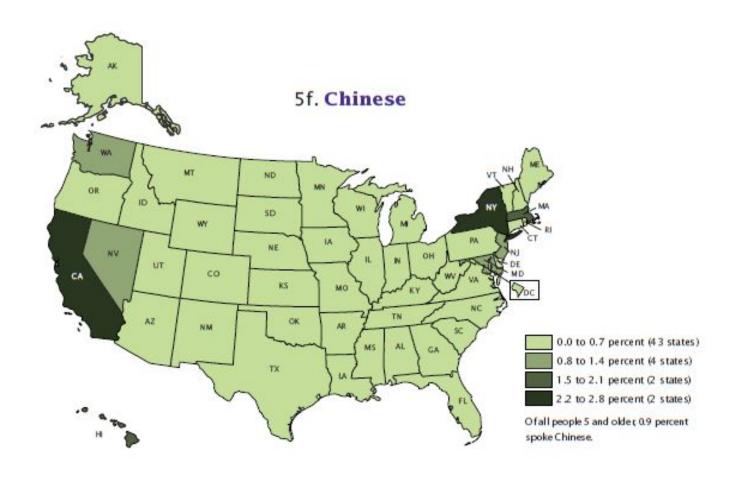
http://www.census.gov/prod/2010pubs/acs-1 2.pdf

Французский язык как основной



http://www.census.gov/prod/2010pubs/acs-1 2.pdf

Китайский язык как основной



http://www.census.gov/prod/2010pubs/acs-12.pdf

Американский английский язык: история

- •Периоды
 - •Колониальный
 - •(с 1607, Виргиния)
 - •Начало процесса отклонения/изменения
 - •английского языка
 - •Национальный
 - •(с 1776, Декларация Независимости)
 - •Ноа Вебстер:«Webster's Dictionary»(1783)
 - •(единый стандарт американского английского)
 - •Международный
 - •(с 1898, Испано-американская война)
 - •Распространение влияния США, иммиграция

http://assets.cambridge.org/97805212/64792/sample/9780521264792ws.pdf

The English-only movement

- движение за установление английского американского в качестве единственного официального языка
- 1914: Теодор Рузвельт: « У нас есть место только для одного языка в этой стране»
- 1980: Округ Дейд, штат Флорида: подтверждение «anti-bilingual ordinance»
- 1981:английский объявлен официальным языком в штате Виргиния

http://www.answers.com/topic/english-only-movement

The English-only movement

- 1983: Др. Джон Тантон и Сенатор С. Хаякава: Политическая лоббистская организация «U.S. English (organization)» (против доминирования испанского) Организации: Ларри Пратт: «English First» (1986), Лу Зэске «American Ethnic Coalition»
- 1994: Джон Тантон: «ProEnglish»
- 1996: «English Language Empowerment Act»: английский признаётся «the language of official business»
- 1999: «Bill Emerson English Language Empowerment Act» попытки признания английского официальным
- 2005: «The English Language Unity Act» попытка признать английский официальным
- 2011: «The English Language Unity Act of 2011» за официальный английский язык (находится на рассмотрении)

http://www.answers.com/topic/english-only-movement

http://www.govtrack.us/congress/bill.xpd?bill=h106-123

English Plus movement

1987: реакция на «English-only movement»

Концепция:

- английский язык -официальный язык, НО:
- предоставление возможности всем иммигрантам осуществлять права и обязанности полного участия в жизни общества, поддерживая приверженность общества плюрализму, терпимости, и разнообразию
- поощрение развития первого языка иммигранта, что будет способствовать развитию языковых навыков общества
- сохранение и укрепление полного спектра политики языковой помощи и программ, чтобы гарантировать всем членам общества равные возможности осуществлять их права и обязанности: в избирательном процессе, образовании, правовой системе, социальном обеспечении, и здравоохранении

http://www.massenglishplus.org/mep/engplus.html

Штаты с двумя и более официальными языками

- Английский + гавайский: Гавайи (с 1978)
- Английский + французский:
 Луизиана (с 1807)
- Приверженность концепции "English Plus":
 Нью-Мексико (с 1989)
 Орегон (с 1989)
 Роуд Айленд(с 1992)
 Вашингтон (2007-8, ожидается подтверждение)

http://www.answers.com/topic/english-only-movement

Диалекты американского английского языка

- Региональные
- Социальные
- Возрастные
- Профессиональные

Южные диалекты

- Согласная "**r**" в конце слова служит для долготы предшествующего гласного: car ['ka:]
- Если в конце слова "ng", то в речи слышится только "n": workin' ['wз:kiŋ]
- Вместо "i" произносят "e"

http://www.correctenglish.ru/theory/articles/us-dialects/

Региональные диалекты

Северные диалекты

- Долгие и краткие гласные звучат одинаково
- Rhotic and non-rhotic

Западные диалекты:

- Влияние гавайского, латиноамериканского
- Предпочитают краткие гласные
- Rhotic

Центральные диалекты:

- Длинные гласные звучат как короткие
- Rhotic

http://www.correctenglish.ru/theory/articles/us-dialects/

Афроамериканский английский

- «Ebonics» (рабочий класс, «уличный» язык):
- «Negro non-standard English» (1960)
- «Black vernacular English» and «Black English» (1970-80)
- 1997: «Ebonics» официальный диалект английского
- Отсутствие ротацизма, то есть [r] после гласных и на конце слогов выпадает
- Окончание на -ing произносится с [n] и пишется как -in';
- Вольная перестановка рядом стоящих согласных :graps вместо grasp; aks вместо ask
- English: I won't tell you again, please shut the door.
 Ebonics: I ain tellin you no mo', shet de do'!
- http://www.correctenglish.ru/theory/articles/us-dialects/
- http://www.pbs.org/speak/seatosea/americanvarieties/AAVE/eboni

Испанский английский

- Начало: с языка Chicano, из-за иммиграции в 19-20 вв.
- «Переключение кода»: попеременное употребление в одном и том же предложении элементов английского и испанского языков; :Por qué yo? Tú tienes las *keys*
- изобретение новых слов«Wachale!» вместо «Watch out!»

http://begin-english.ru/article/sp

http://prizedwriting.ucdavis.edu/past/1995-1996/201cspanglish201d-the-language-of-chicanos

Источники

- www2.census.gov/geo/maps/dc10_thematic/2010_Profile
- http://www.census.gov/hhes/socdemo/language/data/other/detailed-lang-tables.xls
- http://www.census.gov/hhes/socdemo/language/
- U.S. Census Bureau, 2005-2009 American Community Survey
- http://www.census.gov/prod/2010pubs/acs-12.pdf
- http://assets.cambridge.org/97805212/64792/sample/97805212 64792ws.pdf
- http://www.answers.com/topic/english-only-movement
- http://www.massenglishplus.org/mep/engplus.html
- http://www.answers.com/topic/english-only-movement
- http://www.correctenglish.ru/theory/articles/us-dialects/
- http://begin-english.ru/article/spanglish/
- http://www.homeenglish.ru/grdial.htm
- http://www.govtrack.us/congress/bill.xpd?bill=h106-123
- http://www.pbs.org/speak/seatosea/americanvarieties/AAVE/e bonics/